31995R0629

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 629/95
(1995. gada 23. marts),
ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, saskaņā ar kuriem pienam un piena produktiem piemēro atsevišķas tarifu kvotas, kuras ar Padomes Regulu (EK) Nr. 3379/94 atvērtas Ungārijai un Bulgārijai

Eiropas Kopienu Komisija,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 3379/94, ar ko atver un piešķir atsevišķas Kopienas tarifu kvotas dažiem lauksaimniecības produktiem un alum 1995. gadam ([1]), un jo īpaši tās 3. pantu,

tā kā pēc Austrijas, Somijas un Zviedrijas pievienošanās ar Regulu (EK) Nr. 3379/94 atvēra autonomas tarifu kvotas 1995. gadam, lai uz laiku nodrošinātu atbilstību pasākumiem, kas saistīti ar to koncesiju korekciju, kuras piešķirtas Ungārijai un Bulgārijai (kopā ar citām valstīm) attiecībā uz dažiem lauksaimniecības produktiem, kamēr nav noslēgti papildu protokoli nolīgumiem ar šīm valstīm; tā kā jaunās kvotas neskar minētajos Kopienas un šo valstu līgumos paredzēto importa režīmu;

tā kā minētā regula attiecībā uz 1995. gadu ievieš pasākumus dažu produktu, to skaitā piena un piena produktu ievedmuitas samazināšanai vai šo produktu atbrīvošanai no ievedmuitas; tā kā būtu jāpieņem sīki izstrādāti piemērošanas noteikumi, lai pārvaldītu attiecīgos pasākumus; tā kā šie sīki izstrādātie noteikumi papildina vai paredz atkāpes no Komisijas 1988. gada 16. novembra Regulas (EEK) Nr. 3719/88, ar ko nosaka kopīgus sīki izstrādātus noteikumus importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ([2]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 340/95 ([3]);

tā kā, lai nodrošinātu pienācīgu importa pārvaldīšanu, par importa licenču pieteikumiem būtu jāprasa nodrošinājums un jāparedz daži nosacījumi attiecībā uz licenču pieteikumiem; tā kā noteiktie apjomi būtu vienmērīgi jāsadala visam gadam un jāprecizē licenču piešķiršanas kārtība, kā arī to derīguma termiņš;

tā kā būtu jānodrošina visiem Kopienas importētājiem pastāvīga piekļuve minētajiem noteiktajiem apjomiem, un pazeminātais maksājums būtu konsekventi jāpiemēro visam attiecīgo produktu importam visās dalībvalstīs, līdz noteiktie apjomi ir izbeigušies; tā kā būtu jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu šiem noteiktajiem apjomiem efektīvu Kopienas pārvaldību un, jo īpaši spekulācijas riska dēļ, importētājiem šī shēma būtu pieejama, ievērojot konkrētus nosacījumus; tā kā šis pārvaldības veids prasa dalībvalstu un Komisijas ciešu sadarbību;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 3379/94 1. pantā paredzēto ievešanas režīmu uz visu Ungārijas un Bulgārijas to piena produktu importu, kas atbilst šīs regulas I pielikumā uzskaitītajiem KN kodiem, attiecas importa licenču uzrādīšana, kuras pieprasītas un izdotas saskaņā ar šajā regulā izklāstītajiem noteikumiem.

Produktu daudzumi, kādiem šo režīmu piemēro, un maksājumu samazinājuma likmes ir uzskaitītas I pielikumā.

2. pants

Šīs regulas I pielikumā minētos daudzumus sadala šādi:

— 33 % no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam,

— 33 % no 1. jūlija līdz 30. septembrim,

— 34 % no 1. oktobra līdz 31. decembrim.

3. pants

Šīs regulas 1. pantā minētā ievešanas režīmam piemēro šādus noteikumus:

a) pieteikumu iesniegšanas brīdī importa licenču pieteikuma iesniedzējiem jāpierāda attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, ka viņi tirgojas ar pienu vai piena produktiem ar trešām valstīm vismaz pēdējos 12 mēnešus. Šī režīma atvieglojumi tomēr neattiecas uz mazumtirdzniecības uzņēmumiem vai restorāniem, kas savus produktus pārdod galapatērētājiem;

([1]) OV L 366, 31.12.1994., 3. lpp.
([2]) OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.
([3]) OV L 39, 21.2.1995., 1. lpp.

b) licenču pieteikumi var attiekties tikai uz vienu no I pielikumā uzskaitītajiem KN kodiem, ja produkta izcelsme ir vienā no abām valstīm, uz kurām attiecas šī regula.

Licenču pieteikumiem jāattiecas vismaz uz 10 tonnām, un tie nedrīkst pārsniegt 25 % daudzuma, kas attiecīgajam produktam ir pieejams 2. pantā precizētajā laika posmā, par kuru iesniedz licences pieteikumu;

c) licenču pieteikumu un licenču 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti; licencēs ietver saistības importēt no norādītās valsts;

d) licenču pieteikumu un licenču 20. iedaļā izdara vienu no šādiem ierakstiem:

Reglamento (CE) nº 629/95,

Forordning (EF) nr. 629/95,

Verordnung (EG) Nr. 629/95,

Κανονισμός (ΕΚ) αριζ. 629/95,

Regulation (EK) No 629/95,

Règlement (CE) nº 629/95,

Regolamento (CE) n. 629/95,

Verordening (EG) n.º 629/95,

Regulamento (CE) n. 629/95,

Förordning (EG) Nr. 629/95,

Asetus (EY) N:o 629/95;

e) licenču 24. iedaļā izdara vienu no šādiem ierakstiem:

Reducción de la exacción reguladora establecida en el Reglamento (CE) nº 629/95,

Nedsættelse, jf. forordning (EF) Nr. 629/95, af importafgiften,

Ermäßigung der Abschöpfung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 629/95,

Μείωση του δασμου όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριζ. 629/95,

Muitas sumažintas vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 629/95,

Réduction du prélèvement prévue par le règlement (CE) nº 629/95,

Riduzione del prelievo a norma del regolamento (CE) Nr. 629/95,

Heffing verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) Nr. 629/95,

Redução do direito nivelador prevista no Regulamento (CE) n.º 629/95,

Nedsättning av importavgiften enligt förordning (EG) Nr. 629/95,

Asetuksessa (EY) N:o 629/95 säädetty maksun alennus.

4. pants

1. Licenču pieteikumus var iesniegt tikai katra 2. pantā noteiktā laika posma pirmajās 10 dienās.

2. Licences pieteikumus var pieņemt tikai tad, ja pieteikuma iesniedzējs rakstiski deklarē, ka attiecībā uz pašreizējo laika posmu saskaņā ar 1. pantā norādīto importa režīmu nav iesniedzis un apņemas neiesniegt citus pieteikumus attiecībā uz tā paša koda un izcelsmes valsts produktiem pieteikuma iesniegšanas dalībvalstī vai kādā citā dalībvalstī; ja viena un tā pati ieinteresētā persona attiecībā uz vienu un to pašu produktu iesniedz vairāk par vienu pieteikumu, nepieņem nevienu no šīs personas pieteikumiem.

3. Dalībvalstis trešajā darba dienā pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām paziņo Komisijai par pieteikumiem, kas iesniegti attiecībā uz katru no I pielikumā uzskaitītajiem produktiem. Šādā paziņojumā ietver pieteikumu iesniedzēju sarakstu, pieprasītos daudzumus katram KN kodam un katrai izcelsmes valstij. Visus paziņojumus, ieskaitot paziņojumus, ka pieteikumu nav, nosūta noteiktajā darba dienā pa teleksu vai faksu, izmantojot II pielikumā iekļauto paraugu, ja pieteikumi nav iesniegti, un II un III pielikumā iekļautos paraugus, ja pieteikumi ir iesniegti.

4. Komisija iespējami īsā laikā pieņem lēmumu, kādā apmērā var apmierināt 3. pantā minētos pieteikumus.

Ja daudzumi, attiecībā uz kuriem iesniegti licenču pieteikumi, pārsniedz pieejamos daudzumus attiecībā uz katru KN kodu un izcelsmes valsti, Komisija nosaka vienotu procentu likmi, pēc kuras samazina pieprasītos daudzumus. Ja pretendents uzskata daudzumu, kas iegūts, piemērojot šo procentu likmi, par nepietiekamu, viņš var licenci neizmantot. Šādā gadījumā viņš paziņo savu lēmumu kompetentajai iestādei trijās dienās pēc iepriekšējā daļā minētā lēmuma publicēšanas. Kompetentā iestāde nekavējoties sniedz Komisijai sīku informāciju par šo paziņojumu.

Ja kopējais daudzums, par kādu iesniegti pieteikumi, ir mazāks par pieejamo daudzumu attiecībā uz katru KN kodu un valsti, Komisija aprēķina atlikušo daudzumu, kuru pievieno pieejamajam daudzumam attiecībā uz nākamo laika posmu.

5. Licences izdod cik vien iespējams drīz pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu.

5. pants

Ievērojot Regulas (EEK) Nr. 3719/88 21. panta 2. punktu, importa licences ir derīgas 60 dienas no to faktiskās izdošanas dienas.

Tomēr licences ir derīgas tikai līdz 31. decembrim to izdošanas gadā.

Importa licences, kas izdotas, ievērojot šo regulu, nav nododamas citām personām.

6. pants

Drošības naudu ECU 36,23 apmērā par 100 kilogramiem iemaksā par visiem importa licenču pieteikumiem, kuri attiecas uz 1. pantā minētajiem produktiem.

7. pants

Neskarot šo regulu, piemēro Regulu (EEK) Nr. 3719/88.

Neatkarīgi no minētās regulas 8. panta 4. punkta daudzums, ko importē, ievērojot šo regulu, tomēr nedrīkst pārsniegt importa licences 17. un 18. iedaļā norādīto daudzumu. Skaitli "0" attiecīgi ieraksta minētās licences 19. iedaļā.

8. pants

Produktus laiž brīvā apgrozībā, uzrādot EUR 1 sertifikātu, ko izsniegusi eksportētājvalsts saskaņā ar Pagaidu nolīgumam pievienoto 4. protokolu.

9. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1995. gada 23. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

Produkti, kuru izcelsme ir Bulgārijā

Atbrīvojums no muitas nodokļiem no 1995. gada 1. janvāra

(tonnās)

KN kods	Produkts	No 1995. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim
ex 0406 90	Siers, izņemot sieru no govs piena	400

Produkti, kuru izcelsme ir Ungārijā

Muitas nodokļu samazinājums 60 % apmērā no 1995. gada 1. janvāra

(tonnās)

KN kods	Produkts	No 1995. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany Ovari, Pannonia, Trappista	500

II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 629/95 piemērošana

(lappuse /)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA
DG VI/D/1 – PIENS UN PIENA PRODUKTI

PIEPRASĪJUMI IMPORTA LICENCĒM AR PAZEMINĀTIEM MUITAS NODOKĻIEM /
AR ATBRĪVOJUMU NO MUITAS NODOKĻIEM 1995. gada …ceturksnis

	Datums:
Dalībvalsts:	Komisijas Regula (EK) Nr. …/95

Nosūtītājs:

Saziņas iespējas:

Tālruņa numurs:

Telefaksa numurs:

Lappušu skaits:

Pieprasījumu kārtas numurs:

Kopējais pieprasītais daudzums (tonnās):

III PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 629/95 piemērošana

(lappuse /)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA
DG VI/D/1 – PIENS UN PIENA PRODUKTI

PIEPRASĪJUMI IMPORTA LICENCĒM AR PAZEMINĀTIEM MUITAS NODOKĻIEM / AR ATBRĪVOJUMU NO MUITAS NODOKĻIEM

1995. gada …ceturksnis

Kārtas Nr. Dalībvalsts:

KN kods	Nr.	Deklarētājs (vārds vai nosaukums un adrese)	Daudzums (tonnās)	Izcelsmes valsts
		Kopējais tonnu skaits ....., kārtas Nr		